

**Importer:**  
**CHOMIK S.J.**  
**ul. Cegielniana 114**  
**32-420 Gdów**  
**Tel: +48 122514027**  
**www.chomik.pl**



**Instrukcja montażu i obsługi**  
**spryskiwacza akumulatorowego**  
**(AOK0467, AOK0474)**

Objaśnienia piktogramów:



Przeczytać instrukcję obsługi



Nosić gogle ochronne. Podczas pracy generowane są drobiny, iskry i pyły szkodliwe dla oczu



Nosić słuchawki ochronne. Hałas może prowadzić do stopniowej utraty słuchu.

Dziękujemy za zakup naszego produktu i zaufanie jakim obdarzają Państwo markę Garden Line. Prosimy o zapoznanie się z poniższymi zasadami obsługi i instrukcją montażu oraz zachowanie broszury do późniejszego wglądu.

Zakupiony przez Państwa opryskiwacz jest wysokowydajną maszyną, która oszczędza czas pozwalając wykonywać pracę szybciej. Zasilany jest akumulatorem o mocy 12V/10Ah, przez co jest nawet do czterech razy wydajniejszy od ręcznego opryskiwacza. Czas ładowania: 8 godzin. Może pracować nieprzerwanie do 9 godzin i na jednym cyklu rozpyla 400-480 kg cieczy. Szacowane zużycie energii przy jednym ładowaniu to 0,3 kWh.

Opryskiwacz może być wykorzystywany do pracy w ogrodzie (np. zwalczanie szkodników, mycie kostki brukowej) ale również sprawdzi się przy sprzątaniu miejsc publicznych, zwalczaniu epidemii i przy pracy ze zwierzętami.

## **Bezpieczeństwo związane z elektrycznością.**

Upewnij się, że wtyczka pasuje do gniazdka i nigdy nie dokonuj jej modyfikacji. Unikaj korzystania z przejściówek z narzędziami wymagającymi uziemienia. Użycie niezmięnionej wtyczki, która jest kompatybilna z gniazdkiem, zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.

Staraj się nie dopuszczać do kontaktu części ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, wentylatory i chłodziarki. Ryzyko porażenia elektrycznego wzrasta, gdy twoje ciało jest połączone z ziemią.

Nie wystawiaj narzędzia na deszcz ani wilgoć, ponieważ woda dostająca się do wnętrza narzędzia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

Nie przeciążaj kabla sieciowego i unikaj używania go do przenoszenia lub przeciągania narzędzia. Nie ciągnij za kabel w celu odłączenia wtyczki z kontaktu. Kabel sieciowy powinien być z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzony lub przetarty kabel sieciowy zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

Gdy korzystasz z narzędzi na zewnątrz, używaj przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Zawsze sprawdź, czy układ zasilający jest wyposażony w bezpiecznik.

## **Bezpieczeństwo użytkownika.**

Podczas pracy z narzędziem zawsze zachowuj szczególną ostrożność i zdrowy rozsądek. Nie korzystaj z narzędzi, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków na receptę. Przed użyciem narzędzia przeczytaj ulotki leków, które zażywasz, aby upewnić się, że nie wpływają one na twoją ocenę sytuacji i refleks. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie używaj narzędzia.

Używaj odpowiednich akcesoriów ochronnych, takich jak okulary ochronne, maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe buty, kask i ochrona słuchu, gdy sytuacja tego wymaga. To zminimalizuje ryzyko wypadków.

Unikaj przypadkowego uruchomienia narzędzia. Upewnij się, że włącznik jest w pozycji WYŁĄCZ przed podłączeniem do prądu. Podczas przenoszenia narzędzia nie trzymaj go za włącznik, aby uniknąć niechcianych uruchomień.

Przed uruchomieniem narzędzia usuń wszelkie klucze regulacyjne. Klucz przymocowany do obracających się części narzędzia może być źródłem obrażeń ciała.

Nie sięgaj ponad narzędziem podczas pracy. Zachowaj stabilną pozycję i równowagę, co pomoże w zachowaniu kontroli nad narzędziem w przypadku nieprzewidzianych sytuacji.

Używaj odpowiedniego ubioru roboczego. Unikaj luźnych ubrań i biżuterii, które mogą zostać wciągnięte w ruchome części narzędzia. Zaleca się noszenie obuwia z antypoślizgową podeszwą i odpowiednie zabezpieczenie długich włosów. Zawsze nos odpowiednią odzież ochronną.

## **Bezpieczeństwo związane z użyciem i konserwacją narzędzi**

Nigdy nie przeciążaj narzędzia. Narzędzie będzie działać najbezpieczniej i najefektywniej wtedy, gdy jest używane w zgodności z przewidzianym obciążeniem. Unikaj prób zwiększenia wydajności narzędzia poprzez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów.

Nie korzystaj z narzędzia, którego włącznik jest uszkodzony. Uszkodzony włącznik narzędzia stanowi zagrożenie i należy niezwłocznie go naprawić.

Przed jakąkolwiek regulacją, naprawą, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem, odłącz narzędzie od źródła zasilania. To podejście minimalizuje ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.

Przechowuj narzędzie odłączone od źródła zasilania, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.

Regularnie przeprowadzaj konserwację narzędzia. Sprawdzaj, czy nie występują luzujące się części, uszkodzenia ruchomych elementów lub inne problemy, które mogą wpłynąć na bezpieczeństwo i efektywność urządzenia. Jeśli wykryjesz nieprawidłowości, natychmiast dokonaj naprawy narzędzia. Wiele usterek wynika z braku właściwej konserwacji.

Używaj narzędzia i jego akcesoriów zgodnie z instrukcją obsługi i zgodnie z przeznaczeniem. Zawsze bierz pod uwagę rodzaj wykonywanej pracy i warunki. Używanie narzędzia w sposób nieprawidłowy może prowadzić do poważnych wypadków.

W przypadku uszkodzenia włącznika należy wymienić go w autoryzowanym serwisie. Nigdy nie używaj narzędzia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.

Nie zostawiaj narzędzia bez nadzoru, gdy jest włączone. Zawsze wyłącz narzędzie przed opuszczeniem miejsca pracy i poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.

Jeśli główny kabel uległ uszkodzeniu, nie próbuj go naprawiać samodzielnie. Zamiast tego, wymień go na odpowiedni kabel sieciowy, który można uzyskać od dystrybutora narzędzia. Wymianę kabla powinien wykonać autoryzowany serwis lub wykwalifikowany elektryk.

## **Serwis**

Naprawa narzędzia powinna być przeprowadzana wyłącznie przez wykwalifikowany personel, który używa kompatybilnych części zamiennych. To gwarantuje bezpieczną i efektywną pracę narzędzia.

**Zasady bezpieczeństwa związane z użyciem akumulatora**

W skrajnych przypadkach elektrolit może wycieć z akumulatora, dlatego należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

Unikaj kontaktu skóry z elektrolitem, ponieważ jest on żrący. W przypadku kontaktu z elektrolitem, natychmiast obficie spłucz miejsce narażone wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.

Narzędzie nie może być używane przez osoby niewykwalifikowane, osoby niepełnosprawne umysłowo ani dzieci.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się akumulatorem ani ładowarką.

Przed użyciem ładowarki i akumulatora zapoznaj się z instrukcją obsługi.

Upewnij się, że prąd ładowania jest zgodny z prądem ładowarki.

Nie ładować akumulatora w miejscach wilgotnych lub narażonych na kontakt z deszczem lub wodą. Temperatura otoczenia, w miejscu ładowania, nie powinna przekraczać 50°C.

Nie próbuj ładować uszkodzonego akumulatora. Należy go odpowiednio zutylizować w wyznaczonym do tego celu ośrodku.

W przypadku uszkodzenia kabla ładowarki skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Nie próbuj dokonywać wymiany samodzielnie.

Używaj jedynie oryginalnych akumulatorów.

Regularnie czyść powierzchnię akumulatora z pyłów i zanieczyszczeń.

Podczas umieszczania akumulatora w ładowarce zwracaj uwagę na jego biegunowość.

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych narzędzia wyjmij akumulator.

Kiedy akumulator jest wyjęty z narzędzia, zabezpiecz styki, aby uniknąć przypadkowego spięcia.

Nie wrzucaj akumulatora do wody ani ognia, ponieważ istnieje ryzyko eksplozji.

Chronić akumulator przed wstrząsami.

Nie próbuj otwierać akumulatora.

Nie dopuszczaj do całkowitego rozładowania akumulatora. Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, regularnie ładować akumulator.

### **Udogodnienia:**

- Gładki i opływowy wygląd. Lufa jest ergonomicznie zaprojektowana, aby umożliwić wygodny montaż.
  - Opryskiwacz jest wyposażony w mini pompę membranową o niewielkich rozmiarach i niewielkiej wadze, jednocześnie o wysokim ciśnieniu i wydłużonej żywotności oraz jest wyposażony w wyłącznik ciśnieniowy umożliwiający automatyczne zabezpieczenie przed ograniczeniem ciśnienia.
  - Opryskiwacz zawiera potrójną ochroną ekranów, która zapobiega zatykaniu dyszy ciałami obcymi lub cząsteczkami. Sito ma unikalną konstrukcję umożliwiającą łatwy demontaż w celu czyszczenia.
  - Sprzęt wyposażony jest w system ostrzegania o zbyt niskim napięciu. W przypadku dłuższej pracy, poprzez alarm, zostanie zasygnalizowana sytuacja, gdy napięcie akumulatora spadnie do 10,5V, aby chronić akumulator. Ładowarka z zestawu może być używana jako źródło zasilania 12 V.
  - Specjalna ładowarka posiada inteligentne trzysekcyjne ładowanie (prąd stały/stałe napięcie/konserwacja) oraz zabezpieczenie przed zwarcie, przeciążeniem, odwrotnym podłączeniem.
- Lampki kontrolne ładowarki: czerwony – w trakcie ładowania; zielony – naładowany.

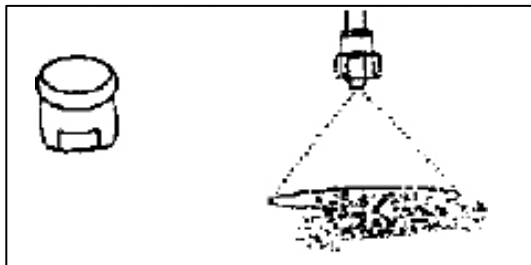
### **Parametry techniczne**

- Pojemność zbiornika: 5L, 8L (zależnie od modelu)
- Pompa: membranowa
- Bateria: 12V 8Ah (całkowicie osłonięta, bezobsługowa)
- Ładowarka: wejście – AC100-240V 50/60Hz; wyjście – DC12V-2A; maksymalne ciśnienie – 0,4MPa (**UWAGA:** nie można używać ładowarki o natężeniu 1A)

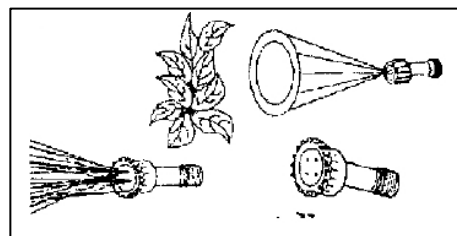
| Typ dyszy natryskowej                 | Ciśnienie (Mpa) | Przepływ (L/min) |
|---------------------------------------|-----------------|------------------|
| Stożkowa dysza zamglawiająca          | 0,29 – 0,32     | 0,7 – 0,8        |
| Sektorowa dysza zamglawiająca         | 0,16 – 0,17     | 1,2 – 1,3        |
| Dysza regulowana z czterema otworami  | 0,27 – 0,28     | 0,8 – 0,85       |
| Podwójna stożkowa dysza zamglawiająca | 0,17 – 0,18     | 1,6 – 1,7        |

## **Instrukcja obsługi**

1. Stożkowa dysza zamgławiająca: Nadaje się do zwalczania szkodników. Podczas opryskiwania podążaj za wiatrem i poruszaj się na boki w sposób krzyżowy.
2. Sektorowa dysza zamgławiająca: rozpylanie jednolitej mgły. Nadaje się do upraw i oprysków środkami chwastobójczymi. Podczas opryskiwania podążaj za wiatrem i poruszaj się równolegle po jednej stronie.
3. Dysza regulowana z czterema otworami: Nadaje się do opryskiwania drzew wysokich i owocowych. Może to jednak spowodować znaczną utratę pestycydów.



Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że akumulator jest dostatecznie naładowany. Napełnij beczkę przygotowanym płynem przez sito i zamknij pokrywę beczki. Obserwuj, aby sprawdzić, czy wyciek występuje na dnie beczki, czy nie. Włącz wyłącznik zasilania i zaciśnij uchwyt przełącznika, aby rozpocząć natryskiwanie. Dopuszczalne jest opryskiwanie natychmiastowe lub ciągłe.



## **Przed pierwszym użyciem**

1. Przed dostawą akumulator został naładowany. Jednakże ulegnie samorozładowaniu w trakcie transportu i przechowywania. Dlatego wymagane jest dodatkowe ładowanie przed pierwszym użyciem.
2. Staraj się unikać używania opryskiwacza bez wody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie membrany. Nigdy nie kładź opryskiwacza do góry nogami. W przeciwnym razie akumulator może ulec uszkodzeniu.
3. Buczenie z wnętrza opryskiwacza lub słaba atomizacja po długim czasie użytkowania, sygnalizuje niskie napięcie akumulatora i wymaga szybkiego ładowania. Podłącz wtyczkę ładowania do gniazda „Ładowanie” bez wyjmowania akumulatora z opryskiwacza. Każde ładowanie wymaga czasu co najmniej 8 godzin. Ładowarkę należy umieścić w suchym, dobrze wentylowanym i bezpiecznym miejscu na wysokości co najmniej 50 cm nad ziemią.
4. Przy pierwszym użyciu konieczne jest próbne spryskanie czystą wodą, aby upewnić się, że nie nastąpi wyciek ani słaba atomizacja.



## **Uwagi i wskazówki!**

1. Obowiązkowe jest noszenie maseczki i rękawiczek ochronnych.
2. Podczas opryskiwania unikaj kontaktu cieczy z ciałem. Nigdy nie rozpylaj substancji pod wiatr. Nigdy nie używaj spryskiwacza na innej osobie, zwierzęciu, jedzeniu. Nie używaj opryskiwacza zbyt długo gdy panuje wysoka temperatura powietrza.

3. Zabronione jest używanie spryskiwacza bezpośrednio po spożyciu alkoholu lub innych środków odurzających. Zalecamy nie spożywać alkoholu zaraz po używaniu opryskiwacza.
4. Przed użyciem pestycydów zapoznaj się ze wskazówkami producenta.
5. Nigdy nie używaj specjalnych cieczy, takich jak mocny kwas, mocna zasada i materiały łatwopalne. Nigdy nie używaj wysoce trwałych i bardzo toksycznych pestycydów do zwalczania szkodników na warzywach, drzewach owocowych, roślinach leczniczych.
6. Urządzenie należy dokładnie wyczyścić po każdym użyciu, aby uniknąć korozji, zatykania i mieszania się pozostałości cieczy z cieczą następnego oprysku, co mogłoby zaszkodzić uprawom lub zmniejszyć ich siłę oddziaływania.
7. Czyszczenie:  
Na zewnątrz czyścić zwilżoną szmatką. Wnętrze napełnij niewielką ilością wody i wstrząśnij przed włączeniem zasilania w celu rozładowania.
8. W przypadku krótkotrwałej pracy ładowanie nie jest wymagane po każdorazowym użyciu. W przypadku długotrwałego przechowywania wymagane jest regularne pełne rozładowywanie i używanie sprzętu w odstępach pół miesiąca, miesiąca, dwóch lub trzech miesięcy, aby zapewnić żywotność akumulatora.
9. Nie używaj opryskiwacza w miejscach, gdzie temperatura jest wyższa niż 45°C lub niższa niż -10°C.
10. Zalecamy aby co pół roku zdemontować podstawę i sprawdzić czy śruby nie są poluzowane. Jeśli wystąpi taki problem należy je dokręcić.
11. Przed schowaniem sprzętu upewnij się, że jest wyłączony.
12. Zabronione jest składowanie sprzętu/używanie w pobliżu ognia lub źródeł ciepła oraz należy unikać zalania sprzętu. Nie należy zanurzać opryskiwacza w wodzie.
13. Nie należy używać opryskiwacza do rozpylania substancji stałych/proszków.
14. Nieupoważnione demontowanie obudowy ładowarki jest zabronione.
15. Zabronione jest korzystanie urządzenia przez dzieci.



### **Możliwe usterki i ich naprawa**

| <b>Problem</b>                              | <b>Powód</b>                                                          | <b>Rozwiązanie</b>                                         |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Urządzenie się nie włącza po ładowaniu      | Kable zasilające odpadają                                             | Zdemontuj podstawę, aby solidnie podłączyć kable           |
|                                             | Bateria nie naładowała się                                            | Naładuj jeszcze raz                                        |
|                                             | Wtyczka ładowarki została uszkodzona                                  | Wymień wtyczkę                                             |
| Niecodzienne hałasy dochodzące z urządzenia | Poluzowanie się śrub                                                  | Dokręć śruby                                               |
| Na dnie podstawy występuje wyciek płynu     | Rury wlotowe i wylotowe pompy pękają lub poluzowują się na łączeniach | Zdemontować podstawę i dokręcić obejmę rurową.<br>Naprawić |
| Słaba atomizacja                            | Rura natryskowa jest zatkana                                          | Przetkaj rurę                                              |
|                                             | Otwór natryskowy i dzielony uległy zużyciu                            | Wymień otwór natryskowy i dzielony                         |
|                                             | Natrysk zamontowany odwrotnie                                         | Zamontuj natrysk poprawnie                                 |
|                                             | Sito filtra jest zatkane                                              | Wyczyść sito filtra                                        |

|  |                                   |                                                          |
|--|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Wystąpił wyciek z rur na złączach | Dokręć rurę na łączeniach                                |
|  | Bateria ma mało mocy              | Alarm nie działa, wymień baterię, naładuj                |
|  | W pompie pozostało powietrze      | Wyjmij dyszę lub pręt natryskowy, aby wypuścić powietrze |

Producent/importer zastrzega sobie prawo do zmian w instrukcji.





**Importer:**  
**CHOMIK S.J.**  
**ul. Cegielniana 114**  
**32-420 Gdów**  
**Tel: +48 122514027**  
**www.chomik.pl**



**Assembly and operation instructions**  
**for the battery-powered sprayer.**  
(AOK0467, AOK0474)

Explanations of pictograms:



Read the user manual.



Wear safety goggles. During work, particles, sparks, and fluids harmful to the eyes are generated.



Wear ear protection. Noise can lead to gradual hearing loss.

Thank you for purchasing our product and for the trust you place in the Garden Line brand. Please familiarize yourself with the following operating rules and assembly instructions, and keep the brochure for future reference.

The sprayer you have purchased is a high-efficiency machine that saves time by allowing you to work faster. It is powered by a 12V/10Ah battery, making it up to four times more efficient than a manual sprayer. Charging time: 8 hours. It can work continuously for up to 9 hours and spray 400-480 kg of liquid in one cycle. The estimated energy consumption per charge is 0.3 kWh.

The sprayer can be used for garden work (e.g., pest control, cleaning paving stones), as well as for cleaning public areas, combating epidemics, and working with animals.

## **Safety related to electricity.**

Ensure that the plug fits into the socket and never modify it. Avoid using adapters with tools requiring grounding. Using an unaltered plug that is compatible with the socket reduces the risk of electric shock.

Try to avoid contact between body parts and grounded surfaces, such as pipes, fans, and refrigerators. The risk of electric shock increases when your body is connected to the ground.

Do not expose the tool to rain or moisture, as water entering the tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cord and avoid using it to carry or drag the tool. Do not pull the cord to disconnect the plug from the outlet. The power cord should be kept away from heat sources, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or frayed power cord increases the risk of electric shock.

When using tools outdoors, use an extension cord designed for outdoor use. Always check if the power supply is equipped with a fuse."

## **User safety.**

During work with the tool, always exercise caution and common sense. Do not use the tool when under the influence of alcohol, drugs, or prescription medications. Before using the tool, read the leaflets of any medications you are taking to ensure they do not affect your judgment and reflexes. If you have any doubts, do not use the tool.

Use appropriate protective accessories such as safety glasses, dust mask, non-slip shoes, helmet, and hearing protection when necessary. This will minimize the risk of accidents.

Avoid accidental activation of the tool. Ensure the switch is in the OFF position before plugging it in. When carrying the tool, do not hold it by the switch to prevent unintended activations.

Before starting the tool, remove any adjusting keys. A key attached to rotating parts of the tool can cause bodily harm.

Do not reach over the tool during operation. Maintain a stable position and balance to help maintain control of the tool in unforeseen circumstances.

Wear appropriate work attire. Avoid loose clothing and jewelry that could be caught in moving parts of the tool. It is recommended to wear footwear with non-slip soles and proper protection for long hair. Always wear appropriate protective clothing.

## **Safety related to the use and maintenance of tools**

Never overload the tool. The tool will operate most safely and efficiently when used within its intended load capacity. Avoid attempting to increase the tool's performance by using inappropriate accessories.

Do not use a tool with a damaged switch. A damaged tool switch poses a hazard and should be promptly repaired.

Before making any adjustments, repairs, accessory changes, or storage, disconnect the tool from the power source. This approach minimizes the risk of accidental tool activation.

Store the tool disconnected from the power source, out of reach of children and unauthorized persons.

Regularly maintain the tool. Check for loose parts, damaged moving components, or other issues that may affect the safety and efficiency of the device. If any abnormalities are detected, immediately repair the tool. Many malfunctions result from a lack of proper maintenance.

Use the tool and its accessories according to the user manual and intended purpose. Always consider the type of work being performed and the conditions. Improper use of the tool can lead to serious accidents.

If the switch is damaged, it should be replaced by an authorized service center. Never use a tool with a damaged switch.

Do not leave the tool unattended when it is switched on. Always switch off the tool before leaving the work area and wait for it to completely stop.

If the main cable is damaged, do not attempt to repair it yourself. Instead, replace it with an appropriate power cable, which can be obtained from the tool distributor. Cable replacement should be performed by an authorized service center or a qualified electrician.

## **Service**

Repair of the tool should only be carried out by qualified personnel using compatible spare parts. This ensures the safe and efficient operation of the tool.

Safety rules related to the use of the battery:

In extreme cases, electrolyte may leak from the battery, so the following safety rules should be observed:

Avoid contact of the skin with the electrolyte, as it is corrosive. If contact with the electrolyte occurs, immediately flush the affected area with water. If the electrolyte gets into the eyes, seek medical attention immediately.

The tool must not be used by unqualified persons, mentally disabled persons, or children.

Do not allow children to play with the battery or charger.

Before using the charger and battery, read the user manual.

Make sure that the charging current matches the charger current.

Do not charge the battery in moist or rain-exposed areas.

The ambient temperature at the charging location should not exceed 50°C.

Do not attempt to charge a damaged battery. It should be properly disposed of at a designated facility.

In case of damage to the charger cable, contact an authorized service center. Do not attempt to replace it yourself.

Use only original batteries.

Regularly clean the surface of the battery from dust and contaminants.

When placing the battery in the charger, pay attention to its polarity.

Before starting maintenance or repair work on the tool, remove the battery.

When the battery is removed from the tool, protect the contacts to avoid accidental short circuits.

Do not throw the battery into water or fire, as there is a risk of explosion.

Protect the battery from shocks.

Do not attempt to open the battery.

Do not allow the battery to fully discharge. If the tool will not be used for an extended period, regularly charge the battery.

## Amenities

- Smooth and streamlined appearance. The barrel is ergonomically designed to allow for comfortable mounting.
- The sprayer is equipped with a mini diaphragm pump with small dimensions and weight, yet high pressure and extended lifespan, and is equipped with a pressure switch to automatically protect against pressure limitation.
- The sprayer includes triple screen protection to prevent nozzle clogging by foreign bodies or particles. The screen has a unique design allowing for easy removal for cleaning.
- The equipment is equipped with a low-voltage warning system. During extended operation, an alarm will signal when the battery voltage drops to 10.5V to protect the battery. The charger included in the set can be used as a 12V power source.
- The special charger features intelligent three-stage charging (constant current/constant voltage/maintenance) and protection against short circuit, overload, and reverse connection. Charging indicator lights: red - charging; green - fully charged.

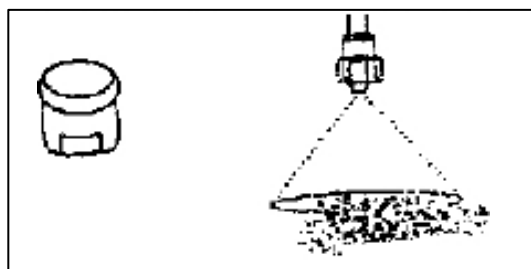
## Technical specifications

- Tank capacity: 5L, 8L (depending on the model)
- Pump: diaphragm
- Battery: 12V 8Ah (fully enclosed, maintenance-free)
- Charger: input - AC100-240V 50/60Hz; output - DC12V-2A; maximum pressure - 0.4MPa (**WARNING:** Do not use a charger with 1A current)

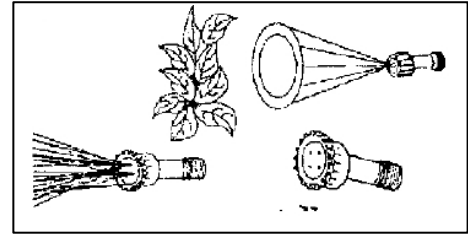
| Spray Nozzle Type                 | Pressure (MPa) | Flow Rate (L/min) |
|-----------------------------------|----------------|-------------------|
| Cone Mist Nozzle                  | 0.29 - 0.32    | 0.7 - 0.8         |
| Sector Mist Nozzle                | 0.16 – 0.17    | 1.2 – 1.3         |
| Adjustable Nozzle with Four Holes | 0.27 – 0.28    | 0.8 – 0.85        |
| Double Cone Mist Nozzle           | 0.17 – 0.18    | 1.6 – 1.7         |

## Operating instructions

1. Cone misting nozzle: Suitable for pest control. When spraying, follow the wind direction and move sideways in a crosswise manner.
2. Sector misting nozzle: Dispenses uniform mist. Suitable for crops and herbicide spraying. When spraying, follow the wind direction and move parallel on one side.
3. Adjustable nozzle with four holes: Suitable for spraying tall and fruit trees. However, this may result in significant pesticide loss.



Before starting work, make sure that the battery is sufficiently charged. Fill the tank with the prepared liquid through the sieve and close the tank cover. Observe to check if there is any leakage at the bottom of the tank. Turn on the power switch and tighten the switch handle to start spraying. Immediate or continuous spraying is permitted.



### **Before the first use:**

1. Before delivery, the battery has been charged. However, it may self-discharge during transportation and storage. Therefore, additional charging is required before the first use.
2. Try to avoid using the sprayer without water, as it may damage the membrane. Never place the sprayer upside down. Otherwise, the battery may be damaged.
3. Buzzing from inside the sprayer or weak atomization after long-term use indicates low battery voltage and requires prompt charging. Connect the charging plug to the "Charging" socket without removing the battery from the sprayer. Each charging requires at least 8 hours. The charger should be placed in a dry, well-ventilated, and safe place at least 50 cm above the ground.
4. For the first use, it is necessary to spray with clean water to ensure that there is no leakage or weak atomization.



### **Comments and tips!**

1. Wearing a mask and protective gloves is mandatory.
2. Avoid contact between the liquid and the body during spraying. Never spray substances into the wind. Do not use the sprayer on another person, animal, or food. Do not use the sprayer for too long in high air temperatures.
3. It is prohibited to use the sprayer immediately after consuming alcohol or other intoxicating substances. It is recommended not to consume alcohol immediately after using the sprayer.
4. Before using pesticides, familiarize yourself with the manufacturer's instructions.
5. Never use special liquids such as strong acid, strong alkali, and flammable materials. Never use highly persistent and very toxic pesticides to control pests on vegetables, fruit trees, or medicinal plants.
6. The device must be thoroughly cleaned after each use to avoid corrosion, clogging, and mixing of residual liquids with the liquid of the next spray, which could harm crops or reduce their effectiveness.
7. Cleaning:
  - Clean the exterior with a damp cloth,
  - Fill the interior with a small amount of water and shake it before turning on the power to discharge.
8. Short-term charging is not required after each use. For long-term storage, regular full discharge and use of the equipment at intervals of half a month, a month, two months, or three months are required to ensure battery life.
9. Do not use the sprayer in locations where the temperature is higher than 45°C or lower than -10°C.
10. It is recommended to disassemble the base every six months and check if the screws are loose. If there is a problem, tighten them.
11. Before storing the equipment, make sure it is turned off.

12. It is prohibited to store or use the equipment near fire or heat sources, and avoid getting the equipment wet. Do not immerse the sprayer in water.
13. Do not use the sprayer to spray solid substances/powders.
14. Unauthorized disassembly of the charger housing is prohibited.
15. Children are not allowed to use the device.



### **Possible Malfunctions and Their Repair**

| <b>Problem</b>                                    | <b>Powód</b>                                                                    | <b>Rozwiązanie</b>                                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| The device does not turn on after charging.       | The power cables are coming loose.                                              | Disassemble the base to securely connect the cables.         |
|                                                   | The battery didn't charge.                                                      | Recharge again.                                              |
|                                                   | The charger plug has been damaged.                                              | Replace the plug.                                            |
| Unusual noises coming from the device.            | Loosening of screws                                                             | Tighten the screws.                                          |
| There is a liquid leak at the bottom of the base. | The inlet and outlet pipes of the pump are cracking or loosening at the joints. | Disassemble the base and tighten the pipe clamp. Repair it.  |
| Weak atomization                                  | The spray nozzle is clogged.                                                    | Clear the pipe.                                              |
|                                                   | The spray orifice and the splitter have worn out.                               | Replace the spray nozzle and split.                          |
|                                                   | The spray is mounted incorrectly.                                               | Mount the spray correctly.                                   |
|                                                   | The filter screen is clogged.                                                   | Clean the filter screen.                                     |
|                                                   | There is a leak from the pipes at the joints.                                   | Tighten the pipe at the joints.                              |
|                                                   | The battery has low power.                                                      | The alarm is not working, replace the battery and charge it. |
|                                                   | Air remains in the pump.                                                        | Remove the nozzle or spray rod to release the air.           |

The manufacturer/importer reserves the right to make changes to the instruction manual.

